

Smart Glasses  
**MOVERIO**  
**BT-35E**

**EPSON**<sup>®</sup>  
EXCEED YOUR VISION

## Bedienungsanleitung



© Seiko Epson Corporation 2018. All rights reserved.  
2018.9

### Informationen zur Moverio-Website

Liefert technische Informationen.

<https://tech.moverio.epson.com/en/bt-35e/>

# InhaltInhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise .....	4	Gürtelklemme/Kabelhalter verwenden .....	22
Nutzungshinweise .....	8	Auswechseln von Teilen .....	24
Lieferumfang .....	9	Anbringen des getönten Aufsatzes .....	24
Name und Funktionen von Einzelteilen .....	10	Auswechseln des Bügelgriffs .....	25
Schnittstellenbox .....	10	Auswechseln der Nasenpolster .....	26
Headset .....	11	<b>Unterstützte Geräte und Software .....</b>	<b>27</b>
<b>Anschließen von Schnittstellenbox und externen</b>		<b>Aktualisierung der Firmware .....</b>	<b>28</b>
<b>Geräten .....</b>	<b>12</b>	<b>Wartung .....</b>	<b>29</b>
Eingänge und Ausgänge .....	12	<b>Fehlersuche .....</b>	<b>30</b>
Anschließen per HDMI .....	13	<b>Technische Daten .....</b>	<b>31</b>
Anschließen per USB-Type-C .....	14	Produktspezifikationen .....	31
<b>Einschalten/Bildanzeige .....</b>	<b>16</b>	Videoeingang .....	32
Bereitschaftsmodus und AV-Stummschaltung ..	17	Stromversorgung .....	32
<b>Erweiterte Funktionen und Merkmale .....</b>	<b>18</b>	<b>Geistige Eigentumsrechte .....</b>	<b>33</b>
<b>Tragen des Headsets .....</b>	<b>20</b>	<b>Allgemeine Hinweise .....</b>	<b>34</b>
Tragen über einer Brille .....	21	Liste der Sicherheitssymbole .....	35
Getönten Aufsatz verwenden .....	21	<b>Kontaktliste für Epson-Projektoren .....</b>	<b>37</b>

## Aufbau der Bedienungsanleitung

<b>Bedienungsanleitung</b>	Diese Anleitung enthält Informationen über die sichere Benutzung dieses Produktes, grundlegende Funktionsweisen und die Problemlösung. Achten Sie darauf, diese Anleitung vor Benutzung des Produktes zu lesen.
<b>Startanleitung</b>	Erläutert Verfahren zur erstmaligen Verwendung dieses Produktes.

## In dieser Anleitung verwendete Symbole

### ■ Sicherheitssymbole

 <b>Warnung</b>	Dieses Symbol verweist auf Informationen, die bei Nichtbeachtung möglicherweise zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod durch falsche Handhabung führen können.
 <b>Vorsicht</b>	Dieses Symbol verweist auf Informationen, die bei Nichtbeachtung durch falsche Handhabung möglicherweise zu Verletzungen oder zu Sachschäden führen können.

### ■ Symbole für allgemeine Informationen

	Verweist auf Abläufe, die bei ungenügender Beachtung zu Beschädigungen oder Verletzungen führen können.
	Weist auf Zusatzinformationen und nützliche Tipps zu einem bestimmten Thema hin.
	Zeigt einen Verweis auf relevante Themen.

# Sicherheitshinweise

Lesen Sie aus Sicherheitsgründen die beiliegenden Dokumente zur richtigen Verwendung des Produktes sorgfältig durch. Bewahren Sie die Dokumente nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, damit Sie zu einem späteren Zeitpunkt schnell darin nachschlagen können.

## **Warnung** Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf Betriebsumgebung und -bedingungen

Verwenden Sie dieses Produkt nur mit der angegebenen Versorgungsspannung.

Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Netzteil sowie das zugehörige USB-Stromversorgungskabel. Die Verwendung anderer Netzteile kann Hitze, Brände, Explosionen, Fehlfunktionen sowie Auslaufen von Flüssigkeit zur Folge haben.

Beachten Sie bei der Handhabung des Netzteils folgende Vorsichtsmaßnahmen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen besteht eine Brand- und Stromschlaggefahr.

- Schließen Sie das Netzteil nicht an eine Steckdose an, an die viele andere Geräte angeschlossen sind.
- Stecken Sie das Netzteil nicht in eine staubige Steckdose.
- Stecken Sie das Netzteil fest in die Steckdose.
- Halten Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen fest.
- Bedecken oder umwickeln Sie das Netzteil nicht mit einem Tuch und dergleichen.
- Verwenden Sie es nicht in der Nähe eines Feuers, Ofens oder elektrischen Heizgerätes.

Verwenden Sie Netzteil, zugehöriges USB-Stromversorgungskabel oder USB-Type-C-Kabel nicht, falls sie beschädigt sind. Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen besteht eine Brand- und Stromschlaggefahr.

Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei Nichtbenutzung dieses Produktes das Stromversorgungskabel. Die Isolierung kann nachlassen, was zu Stromschlag, Brand oder Fehlfunktionen führen kann.

Berühren Sie den Stecker nicht während eines Gewitters. Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen besteht eine Brand- und Stromschlaggefahr.

Lassen Sie das Produkt nicht an Orten liegen, die Temperaturen jenseits des angegebenen Betriebsbereichs ausgesetzt sind, z. B. in Fahrzeugen mit geschlossenen Fenstern, im direkten Sonnenlicht oder vor Klimaanlage oder Heizkörpern. Vermeiden Sie auch Orte, an denen plötzliche Temperaturänderungen auftreten können. Dadurch können Brände, Ausfälle, Fehlfunktionen oder Beschädigungen auftreten.

Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Berühren Sie das Netzteil bzw. die Anschlüsse und Kabel jedes Anschlusses nicht mit feuchten oder gar nassen Händen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen besteht eine Brand-, Verbrennungs- und Stromschlaggefahr.

Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es nass oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden kann, z. B. im Bad oder in der Dusche. Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen besteht eine Brand- und Stromschlaggefahr.

Legen Sie das Produkt nicht an Orten ab, die Rauch, Dampf, hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub ausgesetzt sind, beispielsweise in der Küche oder in der Nähe von Raumbefeuchtern. Andernfalls können Brände, Stromschläge auftreten oder die Bildqualität könnte sich verschlechtern.

Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht mit einem Tuch oder ähnlichem Material ab. Andernfalls könnte sich das Gehäuse aufgrund von Hitze oder Feuer verformen.

Berühren Sie die Schnittstellenbox nicht zu lang, wenn sie in Betrieb ist. Bei

zu langen Kontakt mit der Haut drohen Verbrennungen, selbst wenn sie sich in einer Tasche oder unter einem Tuch befindet.

Setzen Sie das Kameraobjektiv nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aus. Andernfalls könnte der gebündelte Lichtstrahl vom Objektiv einen Brand oder eine Explosion erzeugen.

## **Warnung** Vorsichtsmaßnahmen bei der Produktbenutzung



Verwenden Sie das Produkt nicht gleich am Anfang mit einer hohen Lautstärke. Andernfalls kann dies Hörschäden verursachen. Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie das Produkt abschalten, und erhöhen Sie die Lautstärke erst nach Einschalten des Produktes allmählich. Hören Sie zur Vermeidung möglicher Hörschäden nicht längere Zeit bei hoher Lautstärke.

Ziehen Sie beim Einstecken/Entfernen vom Anschluss nicht am Kabel. Achten Sie außerdem darauf, den Stecker gerade in den Anschluss zu stecken. Bei unvollständiger oder falscher Verbindung drohen Brand-, Verbrennung- oder Stromschlaggefahr.

Achten Sie darauf, originale, zertifizierte Produkte bei mit dem USB-C-Port oder HDMI-Port verbundenen Kabeln zu verwenden. Bei Nichteinhaltung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann es aufgrund falscher Verkabelung usw. bei Verwendung nicht zertifizierter Produkte zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen sowie Schäden am Produkt kommen.

Achten Sie darauf, dass externer Geräteanschluss oder Kopfhöreranschluss nicht mit leitenden Gegenständen in Berührung kommen; stecken Sie keine leitenden Gegenstände in die Anschlüsse. Diese könnten einen Kurzschluss verursachen und dadurch Brände oder Stromschläge auslösen.

Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Lösungsmitteln wie Alkohol, Benzin oder Verdüner in Berührung kommt. Reinigen Sie dieses

Produkt außerdem nicht mit einem feuchten Tuch oder Lösungsmitteln. Andernfalls kann sich das Produktgehäuse verformen oder anderweitig beschädigt werden, zudem besteht die Gefahr von Stromschlägen, Fehlfunktionen und Bränden.

Das Produktgehäuse sollte ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal geöffnet werden. Demontieren und modifizieren Sie das Produkt nicht (einschließlich Verbrauchsartikeln). Viele Teile im Inneren des Produktes führen hohe Spannung und können Brände, Stromschläge, Unfälle oder Vergiftung hervorrufen.

Setzen Sie die Gläser des Produktes keinen starken Erschütterungen aus; vermeiden Sie Stöße gegen harte Gegenstände. Falls die Gläser beschädigt wird, können sie splintern und ernsthafte Verletzungen an Augen und Gesicht verursachen.

Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und erhitzen Sie das Produkt nicht. Platzieren Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, auf dem Produkt. Andernfalls besteht die Gefahr von Hitze, Brand und Explosion.

## **Warnung** Vorsichtsmaßnahmen beim Betrachten von Bildern

Tragen Sie dieses Produkt nicht, während Sie ein Auto, Motorrad oder Fahrrad steuern oder andere gefährliche Arbeiten verrichten. Andernfalls können Unfälle oder Verletzungen verursacht werden.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht an instabilen Orten, wie auf Treppen oder in großer Höhe. Verwenden Sie das Produkt außerdem nicht, während Sie sich an gefährlichen Orten, wie bspw. in der Nähe von Maschinen oder Ausrüstungen, die sich in den Kabeln verfangen können, an Orten mit viel Verkehr oder an dunklen Orten bewegen. Andernfalls können Unfälle oder Verletzungen verursacht werden.

---

Achten Sie auf Ihre Umgebung, wenn Sie während der Bildbetrachtung am Produkt spazieren gehen. Falls Sie sich zu sehr auf das Bild konzentrieren, können Unfälle, Stürze und Zusammenstöße mit anderen Personen auftreten.

---

Beim Betrachten an dunklen Orten fällt es aufgrund der Helligkeit des Bildes schwer, das Umfeld zu sehen. Achten Sie auf Ihr Umfeld.

---

Achten Sie bei Verwendung dieses Produktes an beengten Orten auf Ihr Umfeld.

---

Schauen Sie unabhängig von der Verwendung des getönten Aufsatzes beim Tragen des Produktes nicht direkt ins Sonnenlicht oder in andere helle Lichtquellen. Andernfalls drohen schwere Augenverletzungen bis hin zu Sehverlust.

---

Achten Sie darauf, dass sich das Kabel beim Tragen des Produktes nicht in umliegenden Gegenständen verfängt. Stellen Sie auch sicher, dass sich das Kabel nicht um Ihren Hals wickelt. Andernfalls können Unfälle oder Verletzungen verursacht werden.

---

Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht beschädigt wird. Andernfalls drohen Brand- oder Stromschlaggefahr.

- Beschädigen Sie das Kabel nicht.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.
- Sie dürfen das Kabel nicht biegen und verdrehen oder zu stark daran ziehen.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Elektrogeräten fern.

## **Warnung** Vorsichtsmaßnahmen bei Produktstörungen

In folgenden Situationen müssen Sie den Netzstecker ziehen und Ihren örtlichen Händler oder den Epson-Kundendienst kontaktieren. Eine weitere

Benutzung unter diesen Bedingungen kann Brände oder Stromschläge verursachen. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt eigenhändig zu reparieren.

- Wenn Sie Rauch sehen oder merkwürdige Gerüche oder Geräusche wahrnehmen.
- Wenn Wasser, Getränke oder Fremdkörper in das Produkt gelangen.
- Wenn das Produkt fallengelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt wurde.

## **Vorsicht** Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf Betriebsumgebung und -bedingungen

---

Legen Sie das Produkt nicht an Orten ab, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.

---

Überzeugen Sie sich während der Nutzung des Produkts zur Betrachtung von Bildern, zum Spielen oder Musikhören von der Sicherheit Ihres Umfeldes; entfernen Sie zerbrechliche Dinge aus Ihrem unmittelbaren Umfeld. Beim Betrachten von Bildern könnten Sie sich unbewusst bewegen und dabei in der Nähe befindliche Gegenstände beschädigen oder jemanden verletzen.

---

Legen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Hochspannungsleitungen oder magnetisierten Gegenständen. Dadurch können Ausfälle, Fehlfunktionen oder Beschädigungen auftreten.

---

Achten Sie bei der Wartung darauf, das Stromversorgungskabel sowie alle anderen Kabel zu trennen. Andernfalls droht Stromschlaggefahr.

## **Vorsicht** Vorsichtsmaßnahmen bei der Produktbenutzung

---

Stellen Sie die Benutzung dieses Produktes ein, wenn die Haut beim Tragen

des Produkts an den Stellen, an denen sie das Produkt berührt (Gesicht etc.), schmerzt oder Sie einen Ausschlag bemerken; wenden Sie sich an Ihren Hautarzt.

Wenn Sie beim Tragen des Produkts schwitzen, wischen Sie den Schweiß von Gesicht und Produkt ab. Eine weitere Benutzung unter diesen Bedingungen kann Schmerzen oder einen Ausschlag zur Folge haben.

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen weder einen Wandler noch ein Verlängerungskabel, wenn Sie den USB-C- oder HDMI-Port nutzen.

Halten Sie die Schnittstellenbox gut fest, oder stellen Sie sie auf einen stabilen Untergrund, und stellen Sie sicher, dass die Kabel keiner starken Zugbelastung ausgesetzt sind.

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den vor Ort geltenden Gesetzen und Vorschriften.



## **Vorsicht** Vorsichtsmaßnahmen beim Betrachten von Bildern

Machen Sie stets regelmäßige Pausen, wenn Sie Bilder mit dem Produkt betrachten. Längeres Betrachten von Bildern kann die Augen ermüden. Wenn Sie sich auch nach einer Pause noch müde oder unwohl fühlen, beenden Sie umgehend die Betrachtung.

Lassen Sie das Produkt nicht fallen oder beanspruchen Sie es nicht mit unnötigem Kraftaufwand. Wenn das Produkt außerdem aufgrund von Aufprall beschädigt wird, z. B. Fall, verwenden Sie das Produkt nicht weiter. Eine weitere Benutzung dieses Produktes kann zu Verletzungen aufgrund von Glassplittern führen.

Achten Sie beim Tragen des Produkts auf die Kanten des Gestells. Halten Sie außerdem Ihre Finger nicht zwischen die beweglichen Teile des Produkts. Andernfalls können Verletzungen auftreten.

Achten Sie darauf, das Produkt korrekt zu tragen. Bei falscher Nutzung könnte Ihnen übel werden.

Dieses Produkt sollte nur für die in den Anleitungen angegebenen Zwecke verwendet werden. Andernfalls können Verletzungen auftreten.

Wenn ein Problem oder eine Fehlfunktion auftritt, stellen Sie die Benutzung dieses Produktes sofort ein. Eine weitere Benutzung dieses Produktes kann zu Verletzungen oder Übelkeit führen.

Setzen Sie dieses Produkt nicht mehr auf, wenn Sie beim Tragen des Produktes ein anomales Gefühl auf der Haut spüren, und wenden Sie sich an Ihren örtlichen Hautarzt. Manchmal kann die Beschichtung oder das Material des Produktes Allergien auslösen.

Wie ein 3D-Bild wahrgenommen wird, ist individuell unterschiedlich. Beenden Sie die Nutzung der 3D-Funktion, wenn Sie sich dabei unwohl fühlen oder die Bilder nicht dreidimensional wahrnehmen. Weiteres Betrachten von 3D-Bildern kann Übelkeit hervorrufen.

Dieses Produkt darf nicht von Kindern unter sechs Jahre benutzt werden, da sich ihr Sehvermögen immer noch entwickelt.

Wenn ein Kind ab sieben Jahren das Produkt benutzt, achten Sie darauf, dass es ständig beaufsichtigt wird und das Produkt nicht zu lange trägt. Bitte achten Sie sorgsam auf den körperlichen Zustand des Kindes, damit es seine Augen nicht überanstrengt.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie lichtempfindlich sind oder sich unwohl fühlen. Andernfalls können sich diese Symptome verschlimmern.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie schon mal unter Augenerkrankungen hatten. Andernfalls können sich Symptome wie Strabismus, Amblyopie oder Anisometropie verstärken.

# Nutzungshinweise

Dieses Produkt nutzt ein Si-OLED-Anzeigefeld. Aufgrund der Eigenschaften von Si-OLED kann es zu eingebrannten Bildern oder einer nachlassenden Helligkeit am Anzeigefeld kommen. Dies ist keine Fehlfunktion.

Beachten Sie zur Reduzierung der Gefahr eingebrannter Bilder Folgendes.

- Zeigen Sie nicht lange Zeit dasselbe Bild an.
- Blenden Sie Markierungen und Text aus, die immer an derselben Position angezeigt werden.
- Verringern Sie die Anzegehelligkeit.

## Liste der Sicherheitssymbole (gemäß IEC60950-1 A2)

Die folgende Tabelle listet die Bedeutung der am Gerät angezeigten Sicherheitssymbole auf.

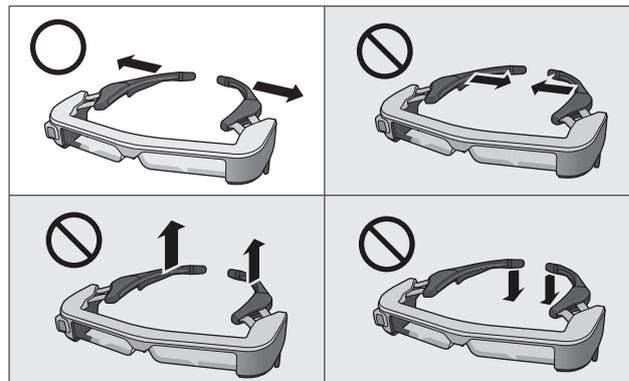
	Bestätigte Standards: IEC60417 Nr. 5031
	Bedeutung: Gleichstrom
	Zeigt an (am Typenschild), dass das Gerät nur für Gleichstrom geeignet ist; zur Identifizierung relevanter Anschlüsse.

## **Vorsicht** Vorsichtsmaßnahmen bei der Headset-Benutzung

Lassen Sie das Headset nicht fallen oder beanspruchen Sie es nicht mit unnötigem Kraftaufwand.

Die Bügel können nur nach außen geöffnet werden. Üben Sie in andere Richtungen keinen Druck aus. Wenn die Bügel übermäßigem Druck ausgesetzt werden, könnten sie Schaden nehmen.

Achten Sie beim Transport des Gerätes darauf, den Originalkarton und eine spezielle Tragetasche zu verwenden, damit die Bügel keinem übermäßigen Druck ausgesetzt werden.



# Lieferumfang



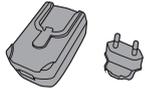
**Headset**

➔ „Headset“ S. 11



**Schnittstellenbox**

➔ „Schnittstellenbox“ S. 10



**Netzteil**

**Steckerzubehör**

➔ „Eingänge und Ausgänge“ S. 12



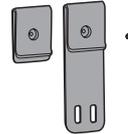
**Zugehöriges USB-Stromversorgungskabel**

➔ „Eingänge und Ausgänge“ S. 12



**Getönter Aufsatz**

➔ „Anbringen des getönten Aufsatzes“ S. 24



**Gürtelclip**

**Kabelhalterung**

**Installationsschraube**

➔ „Gürtelklemme/Kabelhalter verwenden“ S. 22



**Tragetasche**

\*Nicht wasserdicht.

# Name und Funktionen von Einzelteilen

## Schnittstellenbox

### [⏻]-Taste (Bereitschaft)

Zum Einstellen und Aufheben des Bereitschaftsmodus und der AV-Stummschaltung sowie zum Ein-/Ausblenden von Bildern.

➔ „Bereitschaftsmodus und AV-Stummschaltung“ S. 17

### [☀️/☀️]-Tasten (Helligkeitseinstellung)

Passt die Helligkeit stufenweise in einem Bereich von 0 bis 20 an. Halten Sie die Tasten zum Erhöhen oder Verringern der Helligkeit gedrückt.

### [🔊 / 🔊] -Tasten (Lautstärke)

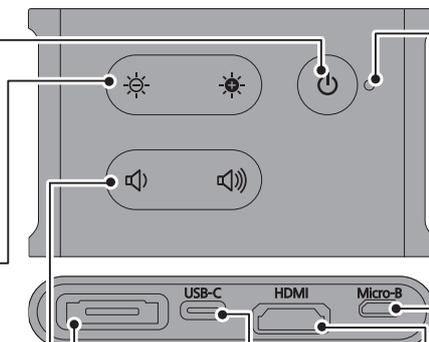
Passt die Lautstärke stufenweise in einem Bereich von 0 bis 15 an. Halten Sie die Tasten zum Erhöhen oder Verringern der Lautstärke gedrückt.

### Headset-Anschluss

Zum Anschließen des Headsets.

➔ „Anschließen per HDMI“ S. 13

➔ „Anschließen per USB-Type-C“ S. 14



### USB-C-Anschluss

Zum Anschließen externer Geräte, die USB-Type-C unterstützen. Sie können Videosignale und Strom vom angeschlossenen Gerät einspeisen. Sie können zudem Kameradaten und Sensordaten vom Headset an das angeschlossene Gerät ausgeben.

➔ „Anschließen per USB-Type-C“ S. 14

### LED-Anzeige

Zeigt den Status des Produktes an.

<b>Orange: Ein</b>	Bereitschaftsmodus
<b>Blau: Blinkt</b>	Kein Videosignal erkannt
<b>Blau: Ein</b>	Bildanzeige
<b>Blau: Blinkt langsam</b>	AV-Stummschaltung aktiviert
<b>Orange: Blinkt</b>	Fehler aufgetreten

### Micro-B-Anschluss

Dieser Anschluss dient der Stromversorgung. (Er kann nicht zur Datenkommunikation verwendet werden.)

### HDMI-Anschluss

Speist Videosignale von Videogeräten oder Computern, die HDMI unterstützen, ein.

➔ „Anschließen per HDMI“ S. 13

## Headset

### Bügelgriff

Ein verschlissener oder schmutziger Bügelgriff kann ersetzt werden.

➔ „Auswechseln des Bügelgriffs“ S. 25

### Lichtsensor

Erkennt die Helligkeit Ihrer Umgebung und passt die Bildschirmhelligkeit automatisch ab.

### Kamera

Zum Aufnehmen von Bildern und Filmen. Entfernen Sie die Schutzfolie vor der Benutzung.

### Schnittstellenbox-Anschluss

Zum Einsetzen in die Schnittstellenbox.

➔ „Anschließen per HDMI“ S. 13

➔ „Anschließen per USB-Type-C“ S. 14

### Bügel

Klappen Sie die Bügel zum Aufsetzen auf.

➔ „Tragen des Headsets“ S. 20

### Nasenpolster

Ein schmutziges Nasenpolster kann ersetzt werden.

➔ „Auswechseln der Nasenpolster“ S. 26

### Getönter Aufsatz

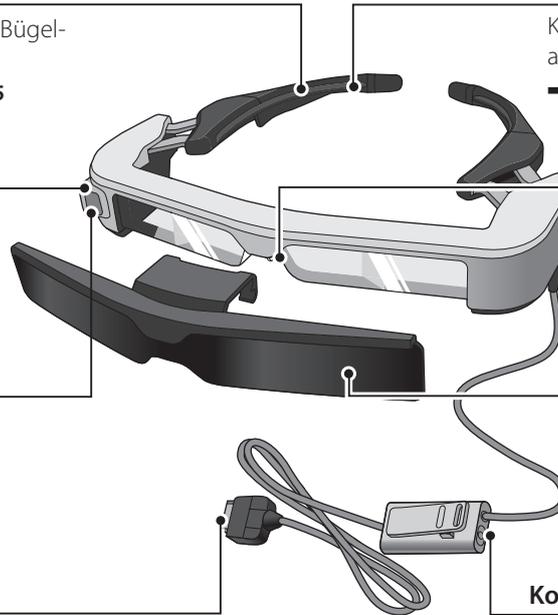
Schirmt das Produkt vor übermäßigem Umgebungslicht ab.

➔ „Anbringen des getönten Aufsatzes“ S. 24

### Kopfhörer-mikrofonanschluss

Sie können handelsübliche Kopfhörer-mikrofone anschließen.

➔ „Tragen des Headsets“ S. 20



# Anschließen von Schnittstellenbox und externen Geräten

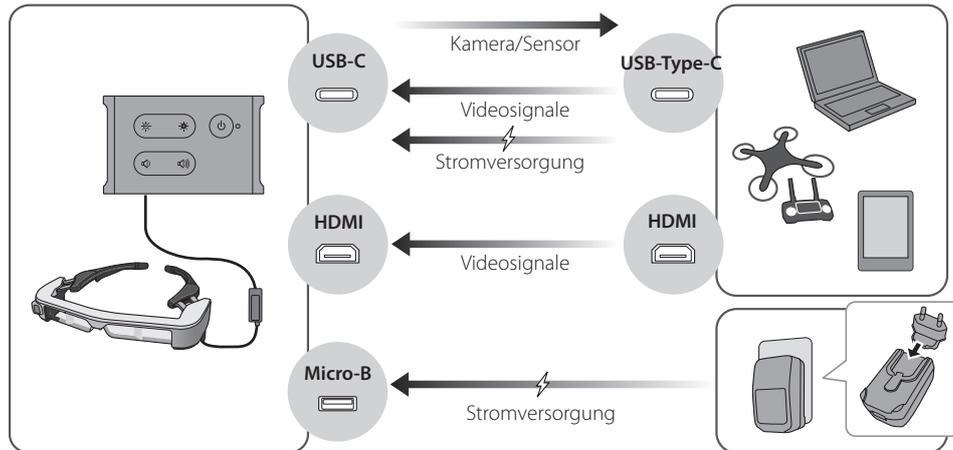
## Eingänge und Ausgänge

Schnittstellenbox und externe Geräte geben die folgenden Daten sowie Strom ein/aus.

Anschlussname	Eingang/Ausgang
<b>USB-C</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gibt Kamera- oder Sensordaten aus.</li><li>• Speist Videosignale ein.</li><li>• Liefert Strom.</li></ul>
<b>HDMI</b>	Speist Videosignale ein.
<b>Micro-B</b>	Liefert nur Strom. (Zum Anschließen des Netzteils mit dem zugehörigen USB-Stromversorgungskabel.)



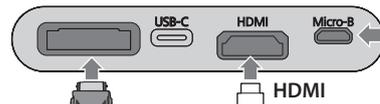
USB-Type-C- und HDMI-Kabel werden nicht mit diesem Produkt geliefert. Halten Sie entsprechende Kabel bereit.



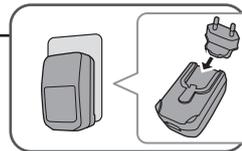
## Anschließen per HDMI

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte zur Anzeige von Bildern von externen Geräten, die per HDMI angeschlossen sind.

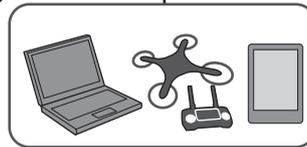
### 1 Headset anschließen.



### 3 Stromversorgung anschließen.



### 2 Externes Gerät anschließen.



Stellen Sie bei Verwendung von Headset-Sensor oder Kameradaten eine Verbindung mit dem USB-C-Anschluss her. Videosignale vom HDMI-Anschluss haben Priorität gegenüber Videosignalen vom USB-C-Anschluss.

➔ „Bei Verwendung von Headset-Sensoren oder Kamera“ S. 15

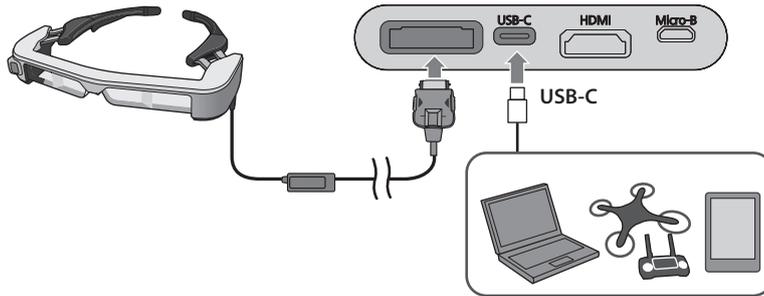


- Achten Sie darauf, das Headset vor Herstellung der Stromversorgung anzuschließen
- Verbinden oder trennen Sie das Headset nicht, während es in Betrieb ist.
- Achten Sie darauf, vor dem Headset-Kabel das zugehörige USB-Stromversorgungskabel zu ziehen.
- HDMI kann nicht über einen Wandler angeschlossen werden.
- Demontieren Sie das Netzteil nach der Montage nicht, andernfalls könnten die Anschlüsse verschleifen.

## Anschließen per USB-Type-C

Bei Anschluss an ein externes Gerät mit USB-Type-C können Sie Daten von den Headset-Sensoren und der Kamera nutzen und die Bilder anzeigen. Da es zudem als Stromquelle eingesetzt werden kann, können Sie über ein USB-Type-C-Kabel drei Aktionen gleichzeitig ausführen: Videosignale einspeisen, Sensor-/Kameradaten ausgeben und Strom liefern.

### 1 Headset anschließen.



### 2 Externes Gerät anschließen.



- Achten Sie darauf, das Headset vor Herstellung der Stromversorgung anzuschließen
- Verbinden oder trennen Sie das Headset nicht, während es in Betrieb ist.
- Achten Sie darauf, vor dem Headset-Kabel das USB-Type-C-Kabel zu ziehen.
- Das angeschlossene Gerät muss USB 2.0/3.0 unterstützen.
- Achten Sie darauf, ein originales USB-zertifiziertes USB-Type-C-Kabel zu verwenden.
- USB-Type-C kann nicht über einen Wandler angeschlossen werden.

## Hinweise zur Anzeige von Bildern per USB-Type-C

- Dieses Produkt unterstützt bei USB-Type-C den DisplayPort-Alternative-Modus (DP-Alt-Modus).
  - ➔ **„Unterstützte Geräte und Software“ S. 27**
- Zur Anzeige von Bildern über USB-Type-C muss das angeschlossene Gerät die Videoausgabe per USB-Type-C unterstützen.
- Je nach Gerät wird die Anzeige von Bildern möglicherweise nicht unterstützt. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung des Gerätes, das Sie anschließen möchten.

## Hinweise zur Stromversorgung per USB-Type-C

- Dieses Produkt unterstützt eine USB-Type-C-Stromstärke von 1,5 A.
- Prüfen Sie, ob das angeschlossene Gerät eine Stromversorgung von 5 V/1,5 A oder mehr per USB-Type-C unterstützt.
- Falls eine Stromversorgung vom angeschlossenen Gerät nicht möglich ist, verbinden Sie das Netzteil mit dem Micro-B-Anschluss.
- Über den Micro-B-Port eingespeister Strom wird diesem Produkt vorgezogen. Falls Sie die Stromversorgung während der Nutzung ändern, schaltet sich das Produkt vorübergehend aus. Falls Sie die Sensor-/Kamerafunktion nutzen, stellen Sie sicher, dass Sie das verbundene Gerät wie erforderlich neu konfigurieren.

## Bei Verwendung von Headset-Sensoren oder Kamera

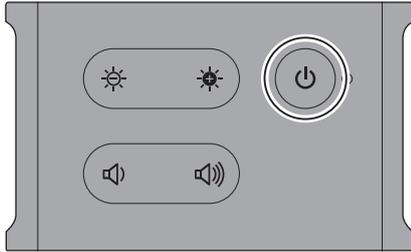
Daten von den Sensoren und der im Headset integrierten Kamera werden vom USB-C-Anschluss ausgegeben. Einige Geräte unterstützen nicht die Nutzung von Daten von Sensoren oder Kameras. Nachstehend finden Sie weitere Einzelheiten.

➔ **„Unterstützte Geräte und Software“ S. 27**

# Einschalten/Bildanzeige

Wenn Strom vom Micro-B-Port oder USB-C-Port bereitgestellt wird, schaltet sich dieses Produkt ein. Auch wenn ein Videosignal eingespeist wird, wird das Video automatisch angezeigt.

Wenn kein Videosignal eingespeist wird, wird **< No Signal >** angezeigt.



Während der Bildanzeige können Sie das Bild ausblenden und den Ton stumm schalten, indem Sie die Taste [  ] (AV-Stummschaltung) drücken.

Drücken Sie zum Aufheben der AV-Stummschaltung und zum Fortsetzen von Bild und Ton erneut die Taste [  ].

Zum Abschalten des Produktes trennen Sie die Stromquelle.



Beachten Sie folgende Informationen zur Nutzung der Tasten.

➔ **„Schnittstellenbox“ S. 10**

➔ **„Erweiterte Funktionen und Merkmale“ S. 18**



- Bei Wiedergabe eines Filmes setzt der Film die Wiedergabe selbst dann fort, wenn im Bereitschaftsmodus oder bei AV-Stummschaltung Bild und Ton ausgeblendet sind. Zum Stoppen des Films müssen Sie ihn am externen Gerät beenden.
- Dieses Produkt ist nicht wiederaufladbar. Sie müssen Geräte anschließen, die genügend Strom liefern können.

➔ **„Anschließen per HDMI“ S. 13**

➔ **„Anschließen per USB-Type-C“ S. 14**

## Bereitschaftsmodus und AV-Stummschaltung

Obwohl im Bereitschaftsmodus und bei AV-Stummschaltung Bild und Ton ausgeblendet werden, gibt es einige Unterschiede.

Wählen Sie den geeigneten Modus entsprechend Ihren Anforderungen.

	Einstellung	Zeit der Bilder	Stromversorgungverbrauch
<b>Bereitschaftsmodus</b>	Taste [⏻] gedrückt halten	Lange (ca. 8 s.)	Geringer Stromverbrauch
<b>AV-Stummschaltung</b>	Taste [⏻] kurz drücken	Kurz	Mehr als im Bereitschaftsmodus



Dieses Produkt wechselt nach 20 Minuten Inaktivität (nur in Modus 1) oder nach 20 Minuten bei aktivierter AV-Stummschaltung in den Bereitschaftsmodus.

➔ „Erweiterte Funktionen und Merkmale“ S. 18

## Erweiterte Funktionen und Merkmale

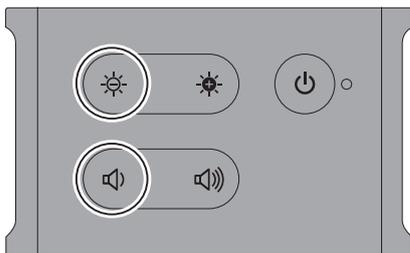
Sie können auf erweiterte Funktionen und Merkmale zugreifen, indem Sie zwei Tasten gleichzeitig gedrückt halten.

Sie können den Status der erweiterten Funktionen und Merkmale am Display oder anhand der LED-Anzeigen prüfen.

### Wechsel zwischen 2D- und 3D-Anzeige

Dieses Produkt nutzt das Side-by-Side-3D-Anzeigeformat.

Sie können zwischen 2D- und 3D- Modus wechseln, indem Sie die Tasten [  ] und [  ] gleichzeitig gedrückt halten.



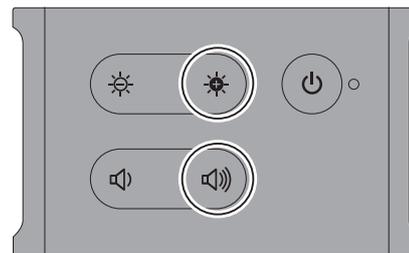
Beim Moduswechsel erscheint Folgendes am Display.



### Bildschirmhelligkeit automatisch anpassen

Das Produkt kann die Helligkeit des Bildschirms automatisch entsprechende Helligkeit der Umgebung, in der es genutzt wird, anpassen.

Sie können die automatische Helligkeitsanpassung ein- oder ausschalten, indem Sie die Tasten [  ] und [  ] gleichzeitig gedrückt halten.

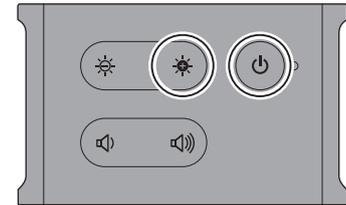


Beim Moduswechsel erscheint Folgendes am Display.



## Moduseinstellung ändern

Die folgenden drei Modi sind verfügbar. Wechseln Sie den Modus, indem Sie die Tasten [☀] und [⏻] gleichzeitig gedrückt halten.



	Energiesparfunktion*1	[⏻]-Taste*2	Bei Moduswechsel	
			LED-Anzeige*3	Display
<b>Modus 1 (Standardeinstellung)</b>	Aktiviert	Aktionen verfügbar	Blinkt einmal weiß	☾ Auto :ON
<b>Modus 2</b>	Deaktiviert	Aktionen verfügbar	Blinkt zweimal weiß	☾ Auto :OFF
<b>Modus 3</b>	Deaktiviert	Aktion nicht verfügbar	Blinkt dreimal weiß	☾ Auto :OFF 

\*1 Diese Funktion wechselt bei ausbleibendem Bild nach 20 Minuten Inaktivität oder nach 20 Minuten aktiver AV-Stummschaltung automatisch in den Bereitschaftsmodus.

\*2 Die Taste [⏻] blendet Bilder ein/aus. Zum Umschalten in den Bereitschaftsmodus gedrückt halten.

➔ „Bereitschaftsmodus und AV-Stummschaltung“ S. 17

\*3 Welcher Modus aktiv ist, wird unmittelbar nach der Einstellung dadurch angezeigt, wie oft die LED weiß blinkt.

In Modus 3 wird die [⏻] Taste deaktiviert, was Bedienfehler verhindert, wenn Sie die Anzeige kontinuierlich einblenden möchten.

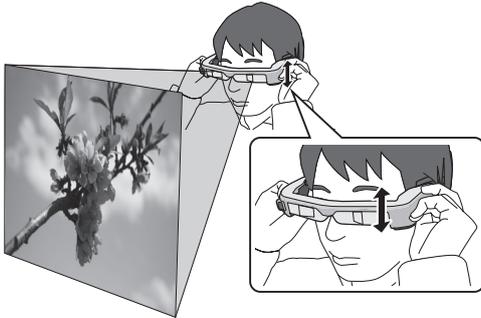
# Tragen des Headsets

- 1 Klappen Sie die Bügel mit beiden Händen auf und setzen Sie das Headset auf.



! Klappen Sie die Headset-Bügel nicht mit zu viel Kraft auf.

- 2 Passen Sie die Position des Headsets so an, dass Sie das Bild sehen können.



- Wie ein Bild wahrgenommen wird, hängt von der jeweiligen Person ab.
- Sie können das Kopfhörmikrofon am Kopfhörmikrofonanschluss anschließen. Verwenden Sie Kopfhörer, die mit dem CTIA-Standard übereinstimmen.

Möglicherweise hören Sie beim Trennen oder Anschließen des Kopfhörmikrofons oder anderer Kabel während der Wiedergabe von Inhalten ein Rauschen.



Sie können das Kopfhörmikrofon an Ihre Kleidung klemmen.



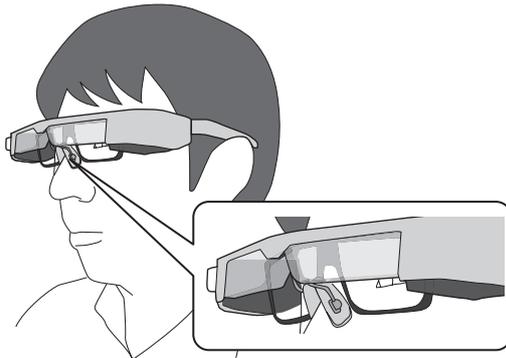
Achten Sie darauf, dass sich das Kabel beim Tragen des Produktes nicht in umliegenden Gegenständen verfängt. Stellen Sie auch sicher, dass sich das Kabel nicht um Ihren Hals wickelt.

## Tragen über einer Brille

Das Headset kann über einer Brille getragen werden. (Das Headset kann nur über einer Brille getragen werden, die ca. 147 mm breit ist.)



- Achten Sie darauf, die Brille und das Glas des Headsets beim Tragen nicht zu beschädigen.
- Je nach Brillenform kann es auch vorkommen, dass das Headset nicht über die Brille passt.



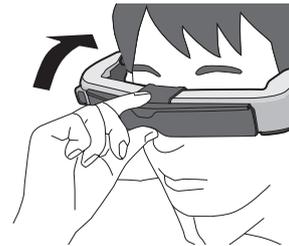
Die Nasenpolster passen über Ihre Brille.

## Getönter Aufsatz verwenden

Bringen Sie den getönten Aufsatz an, wenn Sie das Headset bei zu hellem Umgebungslicht benutzen.

➔ „Anbringen des getönten Aufsatzes“ S. 24

Lassen Sie den getönten Aufsatz nach oben geklappt, wenn er nicht benötigt wird.



Sie können die Helligkeit des Bildschirms über die Tasten [☀️ / ☀️] anpassen.

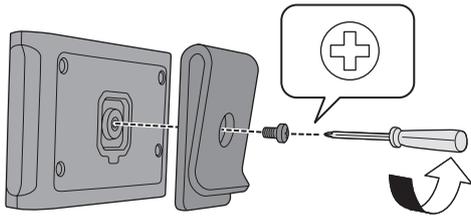
➔ „Schnittstellenbox“ S. 10

# Gürtelklemme/Kabelhalter verwenden

Sie können die Schnittstellenbox über eine Gürtelklemme oder ein Kabelhalter am Gürtel befestigen.

Außerdem können Sie zusätzliche Kabel am Kabelhalter sichern, in dem Sie ein handelsübliches Band oder dergleichen verwenden.

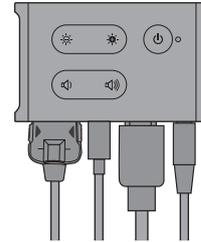
- 1 Befestigen Sie die Gürtelklemme mit der mitgelieferten Schraube an der Schnittstellenbox.**



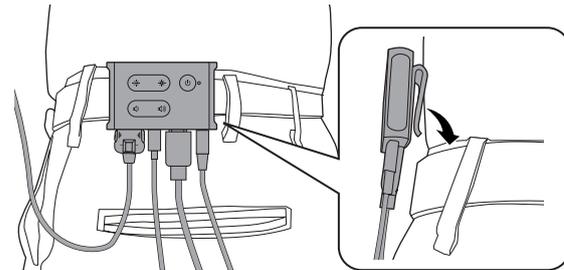
Sie können die Schnittstellenbox um 90 ° drehen, indem Sie die Ausrichtung der Gürtelklemme ändern.



- 2 Schließen Sie das Kabel an.**



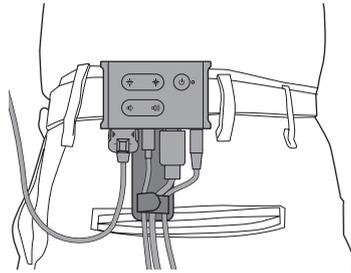
- 3 Befestigen Sie die Klemme an einem Gürtel oder dergleichen.**



## Gürtelklemme/Kabelhalter verwenden



Gehen Sie ebenso bei Befestigung des Kabelhalters am Gürtel vor. Sie können weitere Kabel über handelsübliche Bänder und dergleichen sichern, damit sie nicht an umliegenden Gegenständen hängen bleiben.



### **Vorsicht**

- Halten Sie die Kabel so nah wie möglich am Körper. Herabhängende Kabel können Unfälle oder Verletzungen verursachen, falls Sie an umliegenden Gegenständen hängen bleiben.
- Ziehen Sie nicht am Kabel des Headsets. Falls sich das Headset löst, drohen Unfälle und Verletzungen.
- Da der/die Gürtelclip/Kabelhalterung zum sicheren Greifen des Gürtels konzipiert ist, könnte die Oberfläche des Gürtels beim Anbringen oder Entfernen verkratzen. Bringen Sie sie nicht an einem Ledergürtel oder glänzenden Gürtel an oder legen Sie zum Schutz kein dünnes Tuch usw. über den Abschnitt, der mit dem Gürtel in Kontakt kommt.

## Auswechseln von Teilen

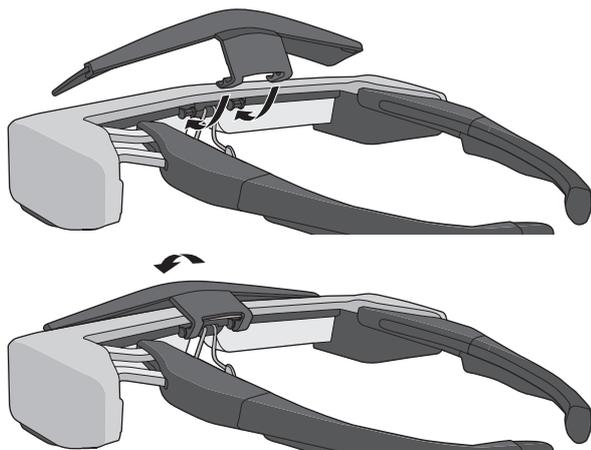
### Anbringen des getönten Aufsatzes



Achten Sie bei Auswechslung des getönten Aufsatzes darauf, die Option für BT-350 zu kaufen.

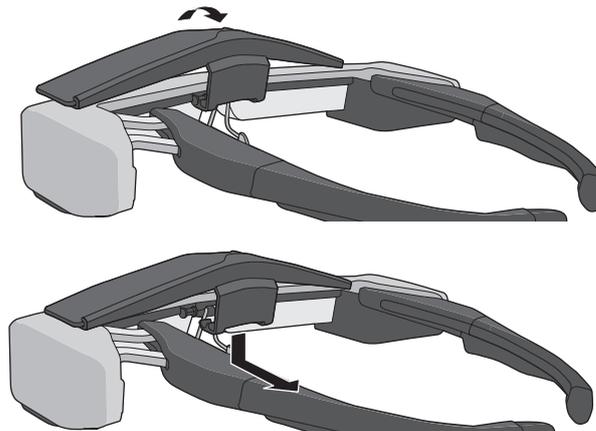
#### ■ Anbringen des getönten Aufsatzes

Halten Sie den getönten Aufsatz angewinkelt und drücken Sie ihn gegen die hervorstehenden Teile (zwei Punkte) in der Mitte des Headsets.



#### ■ Entfernen des getönten Aufsatzes

Entfernen Sie den getönten Aufsatz, indem Sie ihn nach oben klappen, dann nach unten drücken und zu sich ziehen.



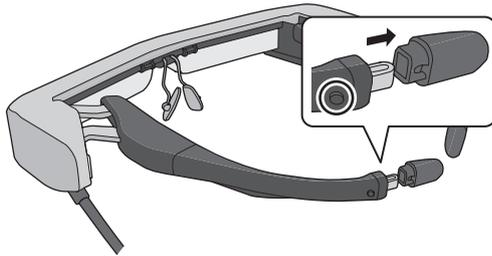
Wird der getönte Aufsatz zu stark gedrückt oder gezogen, können getönter Aufsatz und Gläser beschädigt werden. Gehen Sie mit dem getönten Aufsatz nicht zu kraftvoll um.

## Auswechseln des Bügelgriffs

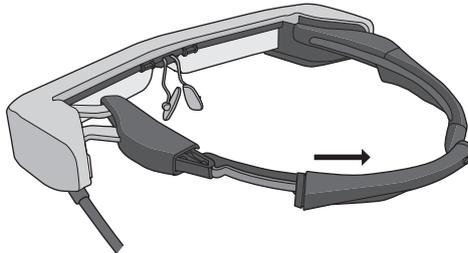


Achten Sie bei Auswechslung der Bügelgriffe darauf, die Option für BT-350 zu kaufen.

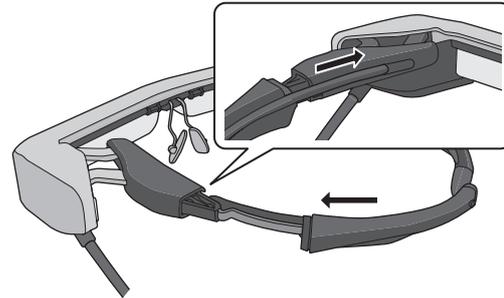
- 1 Drücken Sie auf das eingekreiste Teil (○) und entfernen Sie die Spitze des Bügelgriffs.



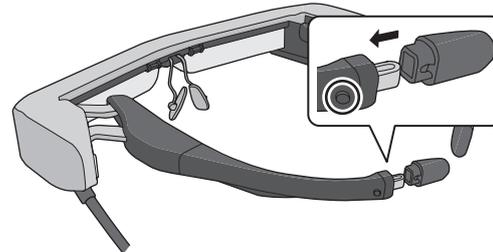
- 2 Ziehen Sie den verbleibenden Bügelgriff ab.



- 3 Schieben Sie den Ersatzbügelgriff in die Kerbe im Headset.



- 4 Bringen Sie die Spitze des Bügelgriffs an, während Sie auf das eingekreiste Teil (○) drücken.

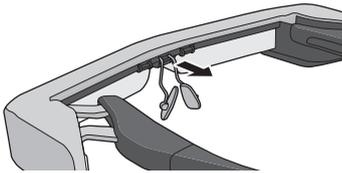


## Auswechseln der Nasenpolster

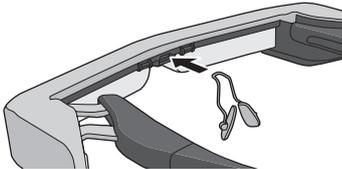
 Achten Sie bei Auswechslung der Nasenpolster darauf, die Option für BT-350 zu kaufen.

---

- 1 Ziehen Sie die Nasenpolster zu sich hin ab.**



- 2 Bringen Sie die neuen Nasenpolster an.**



# Unterstützte Geräte und Software

## Externes Gerät

HDMI®-Anzeige	Unterstütztes Gerät	Videoausgabegerät mit HDMI-Anschlüssen
	Auflösung (Bildwiederholfrequenz)	1920 x 1080 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (30 Hz), 640 x 480 (60 Hz)
DisplayPort-Display	Unterstütztes Gerät	Computer und Smart-Geräte mit USB-Type-C-Anschlüssen, die DisplayPort-Alternate-Modus an USB-Type-C unterstützen*1
	Auflösung (Bildwiederholfrequenz)	1920 x 1080 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (30 Hz), 640 x 480 (60 Hz)

\*1 HDMI-Datenübertragung wird nicht unterstützt.

Bilder werden bei anderen Auflösungen möglicherweise nicht richtig angezeigt.

## Sensoren und Kamera

Unterstütztes Gerät	Computer und Smart-Geräte mit USB-Type-C-Anschlüssen
Unterstützte Betriebssysteme	Windows 10 und Android™ OS Ver. 7.0 oder aktueller

Bei Verwendung der Headset-Sensoren oder -Kamera müssen Sie eine sensor- oder kamerafähige Anwendung auf dem externen Gerät, zu dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, installieren.

Die Kamerafunktion für dieses Produkt stimmt mit UVC1.1 überein.

## Software Development Kit

Sie benötigen ein spezielles SDK (Software Development Kit), damit Sie Sensor, Kamera und Display von ihrer Anwendung aus steuern können.

Weitere Informationen finden Sie in der Entwickleranleitung (<https://tech.moverio.epson.com/en/bt-35e/document.html>).

## Aktualisierung der Firmware

Laden Sie die Firmware von der folgenden Download-Seite auf Ihren Computer herunter und aktualisieren Sie diese mithilfe des Epson BT-35E Update Tool.

Weitere Informationen finden Sie in den Firmware-Versionshinweisen.

<https://tech.moverio.epson.com/en/bt-35e/download.html>

# Wartung

## Reinigen des Headsets

- Wenn Sie Flecken auf dem Bild oder ein verschwommenes Bild sehen, achten Sie darauf, dass die Gläser frei von Schmutz, Staub, Fingerabdrücken usw. sind.

Sind die Gläser verstaubt oder verschmutzt, reinigen Sie sie vorsichtig mit einem weichen Tuch.



Verwenden Sie beim Abwischen der Gläser keine Glasreiniger oder organischen Lösungsmittel.

- Falls die Kamera verschmutzt ist, wischen Sie sie vorsichtig mit einem weichen Tuch ab.
- Falls andere Bereiche als Glas oder Kamera verschmutzt sind, können Sie ein feuchtes Tuch verwenden.

## Aufbewahren des Headsets

- Bewahren Sie das Headset in der Originalverpackung oder in der zugehörigen Tragetasche auf.
- Achten Sie darauf, das Headset horizontal zu platzieren, damit es keine harten Gegenstände berührt. Falls das Headset mit den Gläsern nach unten positioniert wird und die Gläser harte Gegenstände berühren, können sie beschädigt werden.

## Reinigen der Anschlüsse

- Wenn die Anschlüsse an der Schnittstellenbox verschmutzt bzw. mit Fremdkörpern zugesetzt sind, funktionieren sie möglicherweise nicht richtig. Entfernen Sie Schmutz mindestens einmal alle drei Monate mithilfe eines trockenen Tuchs oder Wattestäbchens.



### **Vorsicht**

- Beschädigen Sie die Anschlüsse nicht mit Ihren Fingern oder harten Gegenständen.
- Setzen Sie die Anschlüsse keinem Wasser aus. Reinigen Sie die Anschlüsse mit einem trockenen Tuch oder einem Wattestäbchen.

# Fehlersuche

Prüfen Sie Folgendes, wenn Sie denken, dass ein Problem vorliegt.

## Kein Bild wird angezeigt

- Prüfen Sie, ob Kabel nicht angeschlossen sind.
- Falls die LED-Anzeige länger als drei Sekunden orange blinkt, ist ein Fehler aufgetreten.

### ➔ „Name und Funktionen von Einzelteilen“ S. 10

- Ziehen Sie das zugehörige USB-Stromversorgungskabel oder das USB-Type-C-Kabel, das für die Stromversorgung verwendet wird, warten Sie einen Augenblick, schließen Sie das Kabel dann wieder an.
- Falls Bilder über eine USB-Type-C-Verbindung nicht angezeigt werden, prüfen Sie, ob das angeschlossene Gerät eine Videoausgabe per USB-Type-C unterstützt. Dieses Produkt unterstützt DisplayPort-Alternate-Modus (DP-Alt-Modus) für USB-Type-C.

## Bilder sind verschwommen

- Schließen Sie die Kabel erneut an.
- Starten Sie das angeschlossene Gerät neu

## Die Anzeige wird nicht ausgeblendet, wenn Sie die Taste [ ] drücken

Möglicherweise ist das Produkt in den erweiterten Funk-

tionen und Merkmalen auf Modus 3 eingestellt. Halten Sie zum Einstellen von Modus 1 oder Modus 2 gleichzeitig die Tasten [  ] und [  ] gedrückt.

### ➔ „Erweiterte Funktionen und Merkmale“ S. 18

## Es wird kein Ton ausgegeben

- Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer richtig angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke richtig eingestellt ist.
- Prüfen Sie, ob Ton vom Ausgabegerät ausgegeben wird.
- Sie können die Funktion je nach Art des Standardkopfhörermikrofons, bspw. eines Kopfhörermikrofons mit einem Switch, möglicherweise nicht benutzen.

## Die Helligkeit des Bildschirms kann nicht angepasst werden

- Falls das Produkt zu heiß wird, kann die Bildhelligkeit zum Schutz des Produktes nachlassen. Prüfen Sie, ob die Helligkeit eingeschränkt ist, indem Sie die Tasten [  /  ] drücken.

Normaler Betrieb	Helligkeit eingeschränkt
 10	 10

# Technische Daten

## Produktspezifikationen

Modellnummer	BT-35E (H935A)	
Material	Si-OLED	
Größe des Anzeigefelds	0,43-Zoll-Anzeigefeld (16:9)	
Auflösung	1280 x 720	
Betrachtungswinkel	Circa 23 Grad (diagonal)	
Virtuelle Bildschirmgröße	Unterstützt 40 Zoll (virtueller Betrachtungsabstand 2,5 m)	
Farbwiedergabe	24-Bit-Farbtiefe (circa 16.770.000 Farben)	
Unterstützte 3D-Formate	Side-by-Side-Format	
Anschlüsse	Schnittstellenbox-Anschlüsse, 4-polige Miniklinke (Kopfhörer mit Mikrofon in Übereinstimmung mit dem CTIA-Standard)*1, USB-Type-C, HDMI, USB-Micro-B (nur Stromversorgung)	
Betriebstemperatur	5 bis 35 °C; Luftfeuchte: 20 bis 80 % (nicht kondensierend)	
Lagerungstemperatur	-10 bis 60 °C; Luftfeuchte: 10 bis 90 % (nicht kondensierend)	
Netzteil	Modellnummer	PSAF10R-050Q
	Hersteller	PHIHONG TECHNOLOGY CO., LTD.
	Nennausgangsspannung/-strom	5 V/2 A
Außenabmessungen (B x T x H)	Headset	193 x 189 x 30 mm (ohne getönten Aufsatz)
	Schnittstellenbox	85 x 52 x 15 mm
Gewicht	Headset	Ca. 119 g (ohne getönten Aufsatz und Kabel)
	Schnittstellenbox	Ca. 45 g
Kamera	5 Millionen Pixel (Schwenkfokus)	
Kopfhörerausgang	Max. Spannung 150 mV oder weniger Spannung mit Breitbandkennlinie 75 mV oder mehr	
Sensoren	geomagnetischer Sensor/Beschleunigungsmesser/Gyroskop/Lichtsensoren	

\*1 Der Betrieb könnte bei Verwendung eines Adaptersteckers eingeschränkt sein.

## Videoeingang

HDMI (Type A)	HDMI	Ver. 1.4
	Auflösung (Bildwiederholfrequenz)	1920 x 1080 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (30 Hz), 640 x 480 (60 Hz)
	EDID	Unterstützt
	CEC	Nicht unterstützt
	HDCP	Rev. 1.4
	3D-Formate	Nicht unterstützt
	HDMI-Datenübertragung	Nicht unterstützt
USB-Type-C	Videoschnittstelle	DisplayPort-Alternate-Modus (DP-Alt-Modus)
	Auflösung (Bildwiederholfrequenz)	1920 x 1080 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (60 Hz/59,94 Hz), 1280 x 720 (30 Hz), 640 x 480 (60 Hz)
	EDID	Unterstützt
	HDCP	Rev. 1.3

## Stromversorgung

Schnittstelle	USB-Type-C	USB-Type-C-Stromstärke bei 1,5 A
	USB-Micro-B	5,0 V/1,5 A (Gleichspannungseingang)
Stromverbrauch		Betrieb: Ca. 6,5 W Leistungsaufnahme im Standby-Modus (Kommunikat. ein): 2,0 W Leistungsaufnahme im Standby-Modus (Kommunikat. aus): 0,3 W

# Geistige Eigentumsrechte

.....  
Anmerkungen      In dieser Anleitung wird das Betriebssystem Microsoft® Windows® 10 mit „Windows 10“ bezeichnet.  
.....

.....  
Markenzeichen      „EPSON“ ist eine eingetragene Marke der Seiko Epson Corporation, „EXCEED YOUR VISION“ ist eine eingetragene Marke oder Marke der Seiko Epson Corporation.  
Windows ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.  
HDMI und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von HDMI Licensing LLC.  HDMI™  
USB Type-C™ ist eine Marke des USB Implementers Forum.  
Android™ ist eine Marke der Google LLC.  
Andere in dieser Dokumentation verwendeten Produktnamen werden hier ebenfalls nur zu Kennzeichnungszwecken verwendet und sind unter Umständen Marken der entsprechenden Eigentümer. Epson verzichtet auf jedwede Rechte an diesen Marken.  
.....

# Allgemeine Hinweise

Verwendungsbeschränkung

Dieses Produkt wurde auf Basis der Spezifikationen des Verkaufslandes hergestellt. Wenn Sie dieses Produkt außerhalb des Verkaufslandes verwenden, kontaktieren Sie das nächstgelegene Kundencenter.

Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie z. B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs- und Kfz-Verkehr, Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/Präzisionsvorrichtungen, sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie Ausfallsicherheits- und Redundanzsysteme in Ihr Design mit einbezogen haben, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des gesamten Systems zu gewährleisten.

Da dieses Produkt nicht für Einsätze vorgesehen ist, bei denen es auf extrem hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, z. B. in der Raumfahrt, bei primären Kommunikationseinrichtungen, Kernenergiekontrollanlagen oder medizinischen Vorrichtungen für die direkte medizinische Pflege, urteilen Sie nach umfassender Evaluierung bitte selbst, ob dieses Produkt für Ihre Zwecke geeignet ist.

---

Authentifizierungsinformationen

U.S.A./Canada



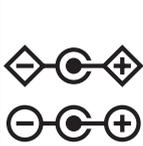
Europe



## Liste der Sicherheitssymbole

In der folgenden Tabelle ist die Bedeutung der einzelnen am Gerät angebrachten Sicherheitssymbole aufgeführt.

Nr.	Symbolzeichen	Genehmigte Standards	Bedeutung
1		IEC60417 Nr. 5007	„EIN“ (Stromversorgung) Hinweis darauf, dass Netzstrom anliegt.
2		IEC60417 Nr. 5008	„AUS“ (Stromversorgung) Hinweis darauf, dass kein Netzstrom anliegt.
3		IEC60417 Nr. 5009	Bereitschaft Kennzeichnung des Schalters oder der Schalterposition, durch den bzw. durch die ein Teil des Geräts in den Bereitschaftszustand (Stand-by) geschaltet wird.
4		ISO7000 Nr. 0434B IEC3864-B3.1	Vorsicht Hinweis auf allgemeine Vorsicht im Umgang mit dem Produkt.
5		IEC60417 Nr. 6042 ISO3864-B3.6	Vorsicht, Stromschlaggefahr Hinweis darauf, dass ein Gerät die Gefahr eines Stromschlags birgt.

Nr.	Symbolzeichen	Genehmigte Standards	Bedeutung
6		IEC60417 Nr. 5957	Nur für den Einsatz im Innenbereich Kennzeichnung von Elektrogeräten, die primär für den Einsatz in Räumlichkeiten entwickelt wurden.
7		IEC60417 Nr. 5926	Polarität des Gleichstromanschlusses Kennzeichnung der positiven und negativen Anschlüsse (der Polarität) eines Geräteteils, an den eine Gleichstromversorgung angeschlossen werden kann.
8		IEC60417 Nr. 5017	Erdung Kennzeichnung eines Erdschlusses (Schutzerde).
9		IEC60417 Nr. 5032	Wechselstrom Hinweis auf dem Typenschild, dass das Gerät nur für Wechselstrom geeignet ist, Kennzeichnung relevanter Anschlüsse.
10		IEC60417 Nr. 5031	Gleichstrom Zeigt an (am Typenschild), dass das Gerät nur für Gleichstrom geeignet ist; zur Identifizierung relevanter Anschlüsse.

Nr.	Symbolzeichen	Genehmigte Standards	Bedeutung
11		IEC60417 Nr. 5172	Gerät der Klasse II Zur Kennzeichnung von Geräten, die den für Geräte der Klasse II gemäß IEC 61140 vorgeschriebenen Sicherheitsanforderungen entsprechen.
12		ISO 3864	Allgemeines Verbot Zur Kennzeichnung von Handlungen oder Vorgängen, die verboten sind.
13		ISO 3864	Berührungsverbot Hinweis auf Verletzungen, die sich aus dem Berühren eines bestimmten Teils des Geräts ergeben können.
14		IEC60417 Nr. 5266	Bereitschaft, partielle Bereitschaft Zur Kennzeichnung, dass das betreffende Teil der Ausrüstung im Bereitschaftsstatus ist.

# Kontaktliste für Epson-Projektoren

Diese Adressliste entspricht dem Stand Mai 2018.

Die neusten Kontaktadressen finden Sie auf der nachstehend aufgeführten Website. Falls Sie auf dieser Website die gewünschten Informationen nicht finden können, suchen Sie bitte auf der Epson-Website [www.epson.com](http://www.epson.com).

## EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA

### ALBANIA

ITD Sh.p.k.  
<http://www.itd-al.com>

### AUSTRIA

Epson Deutschland GmbH  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM

Epson Europe B.V.  
Branch office Belgium  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA

NET d.o.o. Computer Engineering  
<http://www.net.com.ba>

### BULGARIA

Epson Service Center Bulgaria  
<http://www.kolbis.com>

### CROATIA

MR servis d.o.o.  
<http://www.mrservis.hr>

### CYPRUS

Mechatronic Ltd.  
<http://www.mechatronic.com.cy>

### CZECH REPUBLIC

Epson Europe B.V.  
Branch Office Czech Republic  
<http://www.epson.cz>

### DENMARK

Epson Denmark  
<http://www.epson.dk>

### ESTONIA

Epson Service Center Estonia  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND

Epson Finland  
<http://www.epson.fi>

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY

Epson France S.A.  
<http://www.epson.fr>

### GERMANY

Epson Deutschland GmbH  
<http://www.epson.de>

### GREECE

Oktabit S.A.  
<http://www.oktabit.gr>

### HUNGARY

Epson Europe B.V.  
Branch Office Hungary  
<http://www.epson.hu>

### IRELAND

Epson (UK) Ltd.  
<http://www.epson.ie>

## Kontaktliste für Epson-Projektoren

<b>ISRAEL</b> Epson Israel <a href="http://www.epson.co.il">http://www.epson.co.il</a>	<b>ITALY</b> Epson Italia s.p.a. <a href="http://www.epson.it">http://www.epson.it</a>	<b>KAZAKHSTAN</b> Epson Kazakhstan Rep. Office <a href="http://www.epson.kz">http://www.epson.kz</a>	<b>LATVIA</b> Epson Service Center Latvia <a href="http://www.epson.lv">http://www.epson.lv</a>
<b>LITHUANIA</b> Epson Service Center Lithuania <a href="http://www.epson.lt">http://www.epson.lt</a>	<b>LUXEMBURG</b> Epson Europe B.V. Branch office Belgium <a href="http://www.epson.be">http://www.epson.be</a>	<b>MACEDONIA</b> Digit Computer Engineering <a href="http://www.digit.com.mk">http://www.digit.com.mk</a>	<b>NETHERLANDS</b> Epson Europe B.V. Benelux sales office <a href="http://www.epson.nl">http://www.epson.nl</a>
<b>NORWAY</b> Epson Norway <a href="http://www.epson.no">http://www.epson.no</a>	<b>POLAND</b> Epson Europe B.V. Branch Office Poland <a href="http://www.epson.pl">http://www.epson.pl</a>	<b>PORTUGAL</b> Epson Ibérica S.A.U. Branch Office Portugal <a href="http://www.epson.pt">http://www.epson.pt</a>	<b>ROMANIA</b> Epson Europe B.V. Branch Office Romania <a href="http://www.epson.ro">http://www.epson.ro</a>
<b>RUSSIA</b> Epson CIS <a href="http://www.epson.ru">http://www.epson.ru</a>	<b>UKRAINE</b> Epson Kiev Rep. Office <a href="http://www.epson.ua">http://www.epson.ua</a>	<b>SERBIA</b> Atom partner <a href="http://www.atompartner.rs/wp/">http://www.atompartner.rs/wp/</a> EWE Comp <a href="http://www.ewe.rs">http://www.ewe.rs</a>	<b>SLOVAKIA</b> Epson Europe B.V. Branch Office Czech Republic <a href="http://www.epson.sk">http://www.epson.sk</a>
<b>SLOVENIA</b> Birotehna d.o.o. <a href="http://www.birotehna.si">http://www.birotehna.si</a>	<b>SPAIN</b> Epson Ibérica, S.A.U. <a href="http://www.epson.es">http://www.epson.es</a>	<b>SWEDEN</b> Epson Sweden <a href="http://www.epson.se">http://www.epson.se</a>	<b>SWITZERLAND</b> Epson Deutschland GmbH Branch Office Switzerland <a href="http://www.epson.ch">http://www.epson.ch</a>
<b>TURKEY</b> Tecpro Bilgi Teknolojileri Tic. ve San. Ltd. Sti. <a href="http://www.tecpro.com.tr">http://www.tecpro.com.tr</a>	<b>UK</b> Epson (UK) Ltd. <a href="http://www.epson.co.uk">http://www.epson.co.uk</a>	<b>AFRICA</b> <a href="http://www.epson.co.za">http://www.epson.co.za</a> or <a href="http://www.epson.fr">http://www.epson.fr</a>	<b>SOUTH AFRICA</b> Epson South Africa <a href="http://www.epson.co.za">http://www.epson.co.za</a>

---

## MIDDLE EAST

Epson (Middle East)

<http://www.epson.ae>

---

## NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS

---

### CANADA

Epson Canada, Ltd.

<http://www.epson.ca>

### COSTA RICA

Epson Costa Rica, S.A.

<http://www.epson.co.cr>

### MEXICO

Epson Mexico, S.A. de C.V.

<http://www.epson.com.mx>

### ECUADOR

Epson Ecuador

<http://www.epson.com.ec>

---

### U. S. A.

Epson America, Inc.

<http://www.epson.com>

---

## SOUTH AMERICA

---

### ARGENTINA

Epson Argentina S.R.L.

<http://www.epson.com.ar>

### BRAZIL

Epson do Brasil

<http://www.epson.com.br>

### CHILE

Epson Chile S.A.

<http://www.epson.cl>

### COLOMBIA

Epson Colombia Ltd.

<http://www.epson.com.co>

---

### PERU

Epson Peru S.A.

<http://www.epson.com.pe>

### VENEZUELA

Epson Venezuela S.A.

<http://www.epson.com.ve>

---

## ASIA & OCEANIA

---

### AUSTRALIA

Epson Australia Pty. Ltd.

<http://www.epson.com.au>

### CHINA

Epson (China) Co., Ltd.

<http://www.epson.com.cn>

### HONG KONG

Epson Hong Kong Ltd.

<http://www.epson.com.hk>

### INDIA

Epson India Pvt., Ltd.

<http://www.epson.co.in>

---

**INDONESIA**

PT. Epson Indonesia  
<http://www.epson.co.id>

**JAPAN**

Seiko Epson Co.  
Toyoshina Plant  
<http://www.epson.jp>

**KOREA**

Epson Korea Co., Ltd.  
<http://www.epson.co.kr>

**MALAYSIA**

Epson Malaysia Sdn. Bhd.  
<http://www.epson.com.my>

---

**NEW ZEALAND**

Epson New Zealand  
<http://www.epson.co.nz>

**PHILIPPINES**

Epson Philippines Co.  
<http://www.epson.com.ph>

**SINGAPORE**

Epson Singapore Pte. Ltd.  
<http://www.epson.com.sg>

**TAIWAN**

Epson Taiwan Technology &  
Trading Ltd.  
<http://www.epson.com.tw>

---

**THAILAND**

Epson (Thailand) Co.,Ltd.  
<http://www.epson.co.th>

---